

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCION y ADMINISTRACION: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

LA DICHA HALLADA

La joven pareja, recién casados y llenos de ilusiones, entró en la ermita del glorioso Señor San José a despedirse de él.

Iban a Madrid—¡a Madrid!—a asentar su vida, a trabajar, a prosperar, a ganar mucho, porque en el pueblo se estaba poniendo todo tan malo...

Y al bajar a la estación, al pasar por el santuario diminuto, dijo ella:

—Entremos para decirle adiós.

Y entraron.

En el centro del único altar, un gran cuadro de la dichosa muerte del Santo Patriarca expendía sus misteriosas sombras y sus célicas luces. Ante él brillaba, suave y tembloroso, el fulgor de una lámpara.

Ramos de flores, exvotos de cera, velas rizadas, lo orlaban en ingenuo desorden.

La oración de los que partían fué breve y optimista.

—Adiós, San José... Haz que nos salgan tan bien nuestros proyectos, que pueda traerte un corazón de plata—habló en silencio ella.

—Te traeré un cirio, cuando venga al pueblo, si nos protejes siempre—prometió él.

Y salieron afuera y emprendieron de nuevo la marcha, por entre campos, en los que el nuevo trigo verdeaba, por entre gráciles árboles en flor, a la orilla de un riachuelo jugueteón y claro, en pleno efluvio de una primavera henchida de promesas.

Allá atrás, allá lejos, se iban quedando el humilde poblado y la pequeña ermita, y en ella San José agonizante entre los brazos de Jesús y de María.

—¡Un corazón de plata!... ¡Un cirio grande!—repetían los dos en el fondo del alma.

—¡Un mes ya de estar en Madrid—murmura él tristemente—, y nada todavía!

Ella, que, afanosa, está cosiendo sacos, levanta la cabeza y suspira.

—Hoy—continúa él—he recorrido todas las tiendas de la calle Mayor, y en ninguna necesitan gente... He ido adonde me dijo anoche D. Miguel... He vuelto al cura aquel de la recomendación... ¡y nada!

En la misera habitación del cuartucho de huéspedes resonaban con pesadez lúgubre las palabras del hombre joven y robusto, y las sombras de la tarde aumentaban la negrura del ánimo y la desolación de aquellas vidas.

—¿Has visto a D. Antonio?—pregunta, mansa, la mujer.

—¿Para qué? dice él.—Cien veces le he hablado y siempre me contesta con su cara de conejo ruin: «Ya volverá otro día, ya volverá otro día»...

—Y a aquel comercio donde te dieron esperanzas, ¿has vuelto?

—Sí, hoy mismo.

—¿Y qué?

—¡Nada!... Me parece mentira que en este Madrid, donde todos viven, donde todos campan, donde todo el mundo se divierte, no pueda encontrar trabajo uno que quiera trabajar... Los primeros días tenía yo mis ilusiones de entrar en un despacho, en una casa de banca, en un escritorio... ¡Claro!... Señorito de pueblo como soy, con mi grado de bachiller...

—y parecía insultarse con rabia al decir eso;—pero ahora me contentaría con cualquier cosa... Camarero, cochero, jardinero... Estoy desesperado y me está dando la tentación loca de matarme.

Su mujer le mira espantada.

—¿Y yo?—murmura.

—Es verdad—asiente él;—tú eres mejor que yo, más conformada, trabajas en esa labor dura y mal retribuida... y sabes esperar en paz.

Hay un silencio largo. La noche se ha entrado en el cuartucho por la ventana que da al horrible patio. La joven se levanta de su silla, enciende una bujía y, vuelta a su quehacer, habla con voz que tiembla.

—Sufro en paz porque sé esperar en Dios, que a nadie abandona... Muchas mañanas, al pasar por San Sebastián, entro para pedir a San José una limosna de resignación y de mejores días... Y el Santo bendito me escucha, me socorre, estoy cierta de ello... También me reprende... Cuantas veces me arrodillo ante su altar, pienso lo mismo: «vosotros tenéis la culpa, porque os fiasteis de promesas vanas y dejasteis lo poco, aunque seguro y suficiente, por lo mucho, fantástico y ambicionado... Y lloro al acusarme así».

—¡Bah! Ya pasará todo esto—habla él con voz recia, queriendo aparentar ahora decisión y calma.

—¿Y si nos volviésemos al pueblo?—se atreve a interrogar tímidamente ella.

—Aún tengo que asediar a Madrid por los cuatro costados—afirma él, altanero—y si no se rinde...

—¡Pobre iluso! El asediado por la tristeza y por el hambre, el que está ya a punto de rendirse es él.

—¿Cuántos meses lleva de correr calles, de buscar influencias, de indagar, de mirar, de entrar por los comercios, de leer últimas planas de periódicos?

La ropa que trajeron del pueblo está empuñada; los ahorrillos, gastados; los ánimos, decaídos; las esperanzas, muertas.

Ella, la mujer, ni tiene ya el trabajo de los sacos. Está flaca, pálida, ojerosa, doblada por el desencanto y la miseria.

Él va paseando por Madrid su pantalón deshilachado, su americana descolorida y corta. A veces se pasa horas enteras plantado en la Puerta del Sol, como esperando a alguien que no acudirá nunca.

Hasta que un día, haciendo acopio de voluntad, se resolvió a decir a su mujer: —Volvamos al pueblo.

Y salieron de la capital de las Españas, en la que habían soñado vivir con tanta holgura, y vencidos, desechados por la fortuna imaginada, regresaron al terruño natal.

A él arribaron en una tarde otoñal y melancólica. El campo estaba muerto; los árboles desnudos; el viento arrastraba, bajas, las nubes sobre el paisaje desolado y mustio.

—¿Entramos?—preguntó la mujer al pasar ante la puerta de la ermita.

—Entremos—asintió él.

La misma paz de los pasados días, el singular encanto de algo sencillo y santo condensado allí, rumor de lágrimas, eco de jubilosas fiestas, aroma de trabajo rudo y sano, huella de fe sincera, amable calma, palpaban entre los blancos muros, henchían la pequeña capilla.

Y en el altar seguía la plácida agonía del Señor San José.

—Un corazón de plata no te traigo—

rezó ella, cayendo de rodillas.—sino el mío de carne, desengañado y lleno de amargura...

—No te enciendo la vela prometida—oró él,—porque nos ha ido mal...

Y, en aquel mismo instante, igual voz misteriosa resonó en el alma de los dos.

—¿Que os ha ido mal?... Vosotros lo buscasteis... ¿Quién os mandó salir de vuestro nido? ¿A qué ese afán de aventuras y de ir a buscar lejos lo que aquí teníais?... ¿No hubiera sido mejor el permanecer sencillamente aquí? Mas, en fin, habéis vuelto a la tierra, a vuestra tierra, que siempre ha de ser generosa con vosotros; ni os faltará el pan de cada día, ni hogar en qué vivir, ni campo que labrar, ni dicha sosegada... Aprended de mí que viví oculto y humilde y feliz en mi trabajo y mi pobreza... Y el premio de mi vida fué este tránsito dulce...

En la tarde otoñal y melancólica florecía con flores de esperanzas el corazón de ella.

Y ante los ojos de él brillaba nueva luz, fuego alegre de aprisco.

J. LE BRUN.

LA IMPOSIBLE

Quando la tarde agoniza y es de rosa y oro el cielo, cuando la paz de los montes turban sólo unos corderos. Cuando vibra en los celajes con resplandores de incendio la caricia de los rayos del sol que muere allá lejos. Cuando el aire es todo calma, cuando la tierra es sosiego... me placen las soledades, las cañadas y los cerros; me place escuchar los cantos que en los bosques dice el viento y las historias antiguas que cuentan los arroyuelos. Me place, en fin, estar solo y en el albor de un ensueño ver un mundo de esperanzas y otro mundo de recuerdos; que ya que sueño es la vida, justo es también que soñemos con el llanto que vertimos, con el placer venidero. Pero en el monte, en las breñas, en la soledad del cerro, en la espesura del bosque, siempre misterioso y negro, hay alguien, sí, que me dice con voz que clara no entiendo que no sueñe más... Y entonces sobre el azul de los cielos te veo a ti, tan hermosa como en mi pasión te encuentro; te veo a ti que me miras con tus ojos de misterio...

JAIME FERRER Y OLIVER

DE LA MUJER

Su belleza

I

Ahí me tienes, lector o lectora amable, ante un tema tan antiguo y tan moderno, tan profundo y tan simpático, tan amargo y tan exquisito, tan fino y tan profanado, como el que va al frente de las presentes líneas: *La mujer*.

Un simple y modesto ensayo de estudio personal, sereno y reflexivo sobre la mujer, considerada bajo diferentes puntos de vista, es lo que me propongo realizar, para provecho propio y enseñanza de quien tenga la amabilidad y paciencia de leerme.

Empecemos por lo primero que de la mujer hiere nuestros sentidos: su belleza.

Los artistas, que enamorados del esplendor del orden, esto es, de la hermosura, van recorriendo el mundo y admirando y reproduciendo sus encantos, creo me darán razón si afirmo que la obra maestra y más acabada de la naturaleza es una mujer hermosa. Me atengo, pues, al voto de los artistas para añadir, que por sola esta razón de estética, aunque otras muchas no hubiera, merece la mujer todo nuestro respeto y ni aun con una rosa se la debiera golpear.

Salido de las manos creadoras, el prototipo de toda mujer, Eva, allá en la aurora de los seres, de las razas y de los tiempos, la alabó el supremo Hacedor y le pareció bien su hermosura. Yerra, pues, quien diga que la hermosura de la mujer es algo malo, puesto que repugna a la bondad infinita producir un ser que sea malo en sí.

Para gala y adorno del firmamento suspendió el Rey del mundo las estrellas fulgurantes sobre nuestras frentes; infinita variedad de perfumadas flores esparció sobre la tierra, como tapices del palacio del hombre; y con las mujeres hermosas adornó la humana sociedad como preciosos cuadros y figuras con que quiso decorar nuestra morada.

A ciertos hombres ha regalado Dios el don inestimable de la elocuencia, para que con ella rigiesen e ilustrasen los pueblos; empero a la mujer la ha enriquecido con la fuerza persuasiva insuperable de su belleza; con ella, sin ruido de palabras, instantáneamente arrastra y fascina, convence el espíritu más obstinado y ablanda y seduce el corazón más duro.

Pero debo advertir a mis amables y bellas lectoras que, si es vasto el imperio que en el mundo les concede su hermosura, no hay tampoco corona que más fácilmente se caiga de la frente de un monarca que la suya, ni cetro más frágil que ese de la belleza que por cetro sostienen sus niveas manos. La gracia de la hermosura es el primer don que natura les otorga, pero es también la primera joya que les arrebatara.

Flor estrujada y arrojada con desprecio sobre los caminos de la vida es la mujer que no exhala el perfume de la virtud. Su belleza física nos agrada de momento, instintivamente nos atrae y deleita, pero tan sólo inspira y engendra amor verdadero cuando la sostiene un alma buena y adornada de virtudes.

Espejo bruñido y reluciente, pero que al menor hábito se empaña y oscurece, es la mujer hermosa; y estrella errante que se lanza a insondables abismos, si corre fuera de la órbita de la moralidad que a todos los seres racionales marca el dedo del supremo Gobernador. Si, veneno de incalculable potencia corrosiva y mortal es la hermosa, si a su cuerpo gracioso y gentil, escultural y fino se abraza un alma liviana, apasionada y ligera. Todas sus fementidas gracias redes serán del diablo para cazar pájaros incautos de corazones perdidos.

La religión y el arte se han juntado para levantar rico y magnífico pedestal a la mujer; mas, si por una parte enaltecen y proclaman su mérito, advierten, particularmente a la bella, el cataclismo que la amenaza si no es prudente.

De todos los hombres deben todas recatarse y andar desconfiadas, pero la mujer hermosa a nadie tanto deben temer como a sí misma. Ella es para sí su mayor peligro.

Si quieres, lectora amable, un consejo de quien nada entiende de refinamientos de tocador, pero que mucho ha meditado sobre la belleza verdadera, que es la del alma, o sea la ciencia y el amor, fijate bien en lo que sigue, que será, como la moraleja en el cuento, el final de mi desaliñado artículo.

Si eres mujer hermosa, sepas que el mejor realce de tus primores, encantos y donosura, es la modestia; si eres fea, la modestia será el misterioso afeite que disimule tus defectos por graves que los tengas; y si ya los años han torcido la proporción y armonía de tus antes ordenadas líneas; si la vejez, con su mano huesosa, ha enflaquecido y debilitado las antes seductoras morbideces de tus miembros; si el tiempo ha apolillado y deslucido tu atrevidamente cuerpo, no dudes que la modestia será la más brillante diadema que circunde las arrugas de tu frente.

Cualquier cosmético con que quieras sustituir el que yo te receto, no hará sino un efecto contraproducente y lamentable; no será capaz de restituirte a tu antiguo e irreparable esplendor; tan sólo conseguirás que el público, y sobre todo tus amigas, repitiesen a tu paso y en las murmuraciones eternas de sus tertulias que... quizás en tu juventud fuiste hermosa; pero que ahora estás fea, muy fea.

PETRONIO

Minorcor, Junio 1920

La Fiesta del Corpus

La festividad del *Corpus Christi* revistió en el presente año inusitado esplendor, y la concurrencia a los divinos oficios fué también extraordinaria. El templo lucía sus mejores galas, y presentaba serio y majestuoso aspecto el altar mayor con la profusión y simetría de las luces y los vistosos adornos e inscripciones alusivas, formados con flores naturales, que decoraban la verja del presbiterio, destacándose en el centro de un fondo de ricos damascos, la sencilla pero elegante custodia cuyo viril encerraba la Hostia Santa.

Fué el celebrante en la misa mayor el Rdo. D. Rafael Sitjar, Arcipreste, asistido del Vicario D. Pedro Antonio Magraner y de D. Ramón Colom, diácono y subdiácono respectivamente. La capilla cantó, con acompañamiento de orquesta, hermosa composición, y después del Evangelio ocupó la sagrada cátedra el joven vicario de Deyá, nuestro estimado amigo y colaborador D. Jerónimo Pons, quien, con palabra elocuente y profundidad de conceptos, glosó las excelencias de la Eucaristía de tal modo que a la inmensa mayoría de los oyentes—por no decir en absoluto a todos—pareció corto el sermón.

Asistió al solemne acto el Ayuntamiento presidido por el Alcalde, don Amador Canals Pizá.

Por la tarde, a las seis, salió del templo parroquial la procesión del Santísimo Sacramento, que fué acto notabilísimo, lucido y concurrido como pocas veces había podido ver la presente generación. A las invitaciones así colectivas como particulares que dirigió a sus feligreses el Rdo. Cura-Párroco, respondieron éstos en tan gran número que casi pudiéramos decir sin incurrir en exageración que asistieron de los invitados no la mayoría sino la totalidad.

Ya por lo que dicen nuestros estimados colaboradores Braulio y D. Jerónimo Pons en este mismo número podrían formarse una idea exacta nuestros lectores ausentes de lo que fué el brillante y piadoso acto de referencia; sin embargo, queremos detallarlo para mayor abundamiento, que con seguridad les ha de halagar, y para que se conserven archivados en nuestra crónica—que ha de recoger más adelante la Historia al continuar la de esta ciudad—los pormenores de la religiosa manifestación.

Abría la marcha el estandarte del Santísimo, y seguan: el estandarte y

tabernáculo de San Bartolomé; los párvulos de las escuelas de las Hermanas de la Caridad y el tabernáculo de San Vicente de Paul; niños y niñas vestidos de santos y tabernáculo de San Luis Gonzaga; alumnos del colegio de Santa María y tabernáculo de San Juan Bautista de la Salle; alumnas del colegio de M. M. Escolapias y tabernáculo de San José de Calasanz; más niños y niñas vestidos de santos y de santas, y niñas de primera comunión de las escuelas nacionales y municipales; bandera de la congregación de Hijas de María y tabernáculo de la Inmaculada; pendón de San Sebastián y gremio de albañiles; estandarte de San Antonio y gremio de herreros; estandarte de San José y gremio de carpinteros; estandarte de Nuestra Señora de la Esperanza y gremio de tejedores; estandarte de Ntra. Sra. del Carmen y gremio de barberos; estandarte de Ntra. Sra. del Rosario y gremio de zapateros; estandarte de la Purísima Concepción y gremio de horneros; estandarte del Dulce Nombre de Jesús y gran número de señores particularmente invitados pertenecientes a todas las clases de la sociedad; tabernáculo de la Santísima Virgen, escoltado por un piquete de Exploradores y el Consejo local de esta institución; representación del Sindicato de Riegos, de la Defensora Sollerense y de las demás sociedades locales, así recreativas como industriales y agrícolas; representación de la Cruz Roja con su bandera y banda, el pendón del Santísimo y los miembros de esta antigua cofradía; el Juzgado municipal y adjuntos, las autoridades militares, la cruz parroquial y clero, y entre nubes de incienso y bajo pábulo cuyas varas sostenían jóvenes distinguidos de la buena sociedad sollerense la Sagrada Forma, contenida en la rica custodia llevada en andas por señores sacerdotes que vestían preciosos ornamentos, precedida de niños formando una corte angélica que adoraban a S. D. M. y alfombraban de flores la carrera y a la que daba guardia de honor un piquete de la fuerza de carabineros en traje de gala. Seguí el Rdo. Sr. Sitjar, de preste, con los ministros Sres. Magraner y Colom, y cerraba la marcha el Mgco. Ayuntamiento, presidido por su Alcalde, Sr. Canals, y la banda de la «Lira Sollerense», que saludó a Jesús Sacramentado a la salida del templo y a la entrada con la marcha real y tocó durante el largo trayecto escogidas marchas.

El pueblo en masa se agolpaba en las calles y plazas del tránsito, y en las ventanas y balcones lucían vistosas colgaduras de gran variedad de colores y algunas de mucho valor, estando en todas ellos encendidos, además, cirios y antiguos velones. Al entrar en el templo dió el Rdo. señor Arcipreste la bendición con el Santísimo desde el atrio, que recibió postrada rodilla en tierra la multitud, mientras cruzaban los aires las armoniosas notas de la marcha real.

La procesión de este año ha venido a demostrar de una manera palpable que en Sóller hay elementos para todo lo que se quiera, y que por lo mismo «querer es poder». Si este mismo empeño que se ha tomado en dar a la procesión del *Corpus* su antiguo esplendor, y aún si cabe mayor que lo tuvo jamás, se tomara por conseguir cualquiera otra mejora, cualquiera otro progreso local, el mismo excelente resultado se obtendría seguramente y con la misma facilidad.

Motivos de satisfacción tiene el Reverendo Sr. Sitjar por el que con sus acertadas gestiones y su plausible celo ha obtenido y por el cual le enviamos calorosa y muy sincera felicitación. Tomen nota, pues, las autoridades de todos los ramos y las personas a quienes ha dotado Dios de excepcionales condiciones para sembrar cultura y dirigir las masas hacia una excelsa finalidad, y que, no obstante, egoístas o indolentes, malgastan su poder, su prestigio o su popularidad dejando que los años trascurren sin conseguir nada que sea de alguna trascendencia para esta población.

¡Qué peso tan enorme cargan sobre su conciencia quienes permanecen cruzados de brazos, indolentes y retraídos, pudiendo a tan poca costa obrar el bien!...

Crónica Local

Por un estado que publicó el «Boletín Oficial» de la provincia en el número 8337 nos enteramos de que el cupo liquidado de consumos que corresponde a este Municipio para el ejercicio económico de 1920-21, formado con arreglo a lo dispuesto en la R. O. de 24 Marzo de 1902 para cumplimiento del art. 20 de la Ley de Presupuestos de 1901 R. O. de 30 de Marzo de 1911 y circular de la Dirección general de Propiedades de 16 Abril del corriente año, es de 29.834'68 pesetas.

El que corresponda a Fornalutx es de 2.144'15 pesetas.

El domingo próximo pasado tuvo lugar la prueba de regularidad organizada por el Real Automóvil Club de Mallorca.

A las once y media empezaron a llegar los automóviles y motocicletas, los cuales fueron colocándose en la explanada frente a la Estación a medida que llegaron. Dicha explanada se vió por tal motivo muy animada, siendo muchas las personas que acudieron a presenciar su llegada.

A las cinco de la tarde emprendieron el regreso a Palma por la carretera de Deyá y Valldemosa conforme al orden marcado por los *controleurs*, quedando las principales vías de esta ciudad, que durante algunas horas habían estado muy animadas, en la quietud de antes.

Nuestro paisano el joven D. Damián Crespi Arbona, hijo de nuestro distinguido amigo D. Francisco Crespi Morell, ha terminado en el presente año su carrera, habiendo obtenido, después de brillantes exámenes, el título de Perito mercantil.

Para festejar el fausto suceso, los discípulos del Sr. Crespi que obtuvieron igualmente el mencionado título, con el Director de la Escuela superior de Comercio, D. Gregorio Crespo, y ayudantes de dicho centro, celebraron un banquete en el «Hotel Alhambra» el domingo último, y a las palabras de felicitación y de aliento que dirigió a los nuevos titulares el Sr. Crespo, contestó el joven Crespi para agradecer en nombre propio y en el de sus compañeros esas frases entusiásticas del director y el haberse visto honrados con su asistencia y la de los ayudantes del referido centro docente.

Enviamos al joven Crespi nuestra más cumplida enhorabuena, que hacemos extensiva a sus padres, abuelo y demás miembros de su familia.

También ha terminado su carrera y obtenido el título de Licenciado en Medicina, en la Universidad de Madrid, el joven D. Juan Marqués Magraner, hijo de nuestro antiguo y muy apreciado amigo el médico municipal de esta ciudad, don Juan Marqués Frontera, causando la mayor sorpresa a sus compañeros, a sus padres y a todo el mundo el que en los pocos años que había dedicado al estudio de la misma,—una vez restablecido de la enfermedad que le había obligado a suspenderlo—hubiera podido cursarla, y máxime obteniendo en todos los exámenes brillantes notas.

Revela la aprobación de dos cursos en cada año, como ha debido hacerlo el joven Marqués estudiando libremente, unas disposiciones verdaderamente excepcionales, y se explica lo de la sorpresa que antes dijimos han experimentado

hasta sus familiares más íntimos, porque de haber sido sus padres consultados con seguridad no se lo hubiesen consentido.

Felicitemos al novel médico, y lo mismo a éstos y demás deudos de tan inteligente como aprovechado estudiante.

El martes por la mañana, ante el altar de la Inmaculada Concepción de esta parroquia, se unieron con el indisoluble lazo del matrimonio la simpática y bella señorita Antonia Enseñat Morell y el joven industrial D. Guillermo Frontera Magraner.

Bendijo la unión el Rdo. Dr. D. José Pastor, vicario, y apadrinaron la boda: por parte del novio su señora madre, doña Francisca Magraner Vilella, y su hermano, D. Bernardo Frontera, y por la de la novia su señora madre D.ª Antonia Morell Coll, y su tío el acaudalado propietario D. Juan Puig Rullán.

La joven desposada vestía rico traje de *charmeuse*, cuya cola era sostenida por su prima la angelical Isabelita Puig.

En atención al reciente duelo de la familia de la novia no se cursaron invitaciones para el acto, por lo que tuvo éste carácter íntimo.

Terminada la religiosa ceremonia, la comitiva se dirigió en carruajes a la casa de la novia, donde fueron obsequiados los asistentes con un exquisito *lunch*, servido espléndidamente por el *Restaurant* de la Estación. A la hora de los brindis el Dr. Pastor dirigió a los desposados atinados consejos y les comunicó que para ellos acababa de recibir la bendición del Romano Pontífice.

Sguidamente la distinguida pareja salió en automóvil a recorrer en viaje de bodas los más bellos sitios de Mallorca, y mañana, domingo, embarcará en el rápido para visitar Barcelona y Madrid.

Felicitemos cordialmente a los desposados por su consagración matrimonial y les deseamos en su nuevo estado inabarcable dicha.

Por la prensa de Palma nos enteramos días pasados de que el Excmo. señor Ministro de Fomento había concedido una respetable cantidad con destino a obras de reparación de la carretera de Palma al puerto de Sóller, y hoy D. Miguel Colom, Jefe local del partido conservador de la fracción que sigue al señor Dato, nos manifiesta que oportunamente recibió del Diputado a Cortes D. José Socias, el siguiente despacho:

«Me dice Sallent concedida subvención pedida para obras carretera ocho mil setenta y tres pesetas.—Socias»

Confirmando el anterior despacho recibió después carta a la que acompañaba el telegrama recibido del Excmo. Sr. Conde de Sallent, que dice así:

«Se conceden ocho mil setenta y tres pesetas para carretera de Palma al Puerto de Sóller que se verificarán por administración. Salúdale afectuosamente su amigo.—Sallent.»

Nos congratulamos de que al fin se haya obtenido del Estado la citada suma la cual permitirá reparar los daños ocasionados a dicha carretera por las lluvias torrenciales que cayeron el día 5 de Octubre del año pasado. A todas las personas que han intervenido cerca del Ministro para lograr la justa suma, enviamos sinceros plácemes.

No dieron principio, el jueves de esta semana, las funciones al aire libre en el «Cinema-Victoria», conforme anunciábamos en nuestro número anterior que debían comenzar.

La reapertura de dicho cine tendrá lugar el próximo sábado, día 12 del corriente mes, estrenándose en dicha función la serie *El blanco trágico*, interpretada por

el popular artista Eddie Polo, muy apreciado de nuestro público.

A partir de mañana, por haber acordado la sociedad «E. G. A.» no suministrar fluido los días festivos antes de las siete de la tarde en las condiciones ordinarias, queda suprimida la función que se acostumbraba empezar antes de esta hora.

Para las funciones de esta noche y mañana se anuncia la proyección de los dos últimos episodios de la serie *El hombre del dominó negro* y la interesante y artística película, en 4 partes, titulada *Fiebre de gloria*.

El jueves por la noche, a las nueve, llegó a este puerto una flotilla española compuesta del contratorpedero «Audaz», los torpederos números 1 y 4 y los submarinos «Isaac Peral», A 1, A 2, y A 3.

La entrada de esos siete buques fué por lo nuevo y por lo bello un espectáculo digno de ser admirado por un mayor número de personas del que tuvo a tiempo conocimiento y a presenciarlo acudió. Ya en balía, alineados, parecía por la profusión de luces que se destacaban en la oscuridad una población en lontananza, y al entrar, majestuosamente, uno tras otro siguiendo al «Audaz» y seguros de la maniobra como si siempre hubieran permanecido aquí, dieron a nuestro hermoso puerto, alumbrando por potentes reflectores eléctricos movidos en todas direcciones los montes que lo circuyen, un aspecto verdaderamente encantador.

El público acudió numeroso en los últimos tranvías anteayer y en los primeros ayer, siendo por este motivo muchas las personas que desde el muelle pudieron ver los mencionados buques; nadie, pero, ni autoridades ni curiosos, fué recibido a bordo de los mismos oficial ni particularmente. A las ocho efectuaron la salida ayer mañana dirigiéndose a Mahón.

El jueves de esta semana amenizó la velada en la plaza de la Constitución la banda de la «Lira Sollerense», y según tenemos entendido continuará la misma agradable diversión en las de los domingos y demás días festivos de la presente temporada veraniega. Se costea aquella por medio de suscripción popular que algunos jóvenes entusiastas iniciaron y a quienes secundan algunos casinos y otros establecimientos situados en esta parte céntrica de nuestra ciudad.

Mañana, domingo, de 9 a once, ejecutará dicha banda el siguiente programa:

- 1.º Sobre la Veleta.—Paso-doble, de cornetas.
- 2.—Pensamiento—Schotis—S. Miguel.
- 3.—Alma de Dios—Fantasía—Maestro Serrano.
- 4.—Fado 31—J. Costa.
- 5.—Selección de la zarzuela La canción del olvido—Maestro Serrano.
- 6.—Maruxa—Fantasía—Maestro Vives.
- 7.—Primera de abono—Paso-doble, Laporta.

En nuestra edición correspondiente al 8 de Mayo último dimos la noticia (que tomamos del *Boletín Oficial* n.º 8326) de que la recaudación voluntaria del impuesto de cédulas personales en esta ciudad y en el vecino pueblo de Fornalutx tendría lugar en los comprendidos entre el 23 y 28 de dicho mes, ambos inclusive, y en los 10 y 11 respectivamente. No resultó ser así como se había oficialmente anunciado, y en el número 8337, correspondiente al 29 de Mayo, apareció otro anuncio por el que se hace saber que dicha recaudación tendrá lugar en el corriente mes de Junio.

Según este último, en Sóller estará el recaudador en los días comprendidos entre el 19 y 24, ambos inclusive, y en Fornalutx los días 15 y 16.

Llamamos la atención de nuestros lectores acerca del anuncio que publicamos en otro lugar del presente número, por el que ofrece sus servicios a las personas que de ellos puedan necesitar el prestigioso médico D. P. Giménez Oliveros, quien, después de su último viaje científico ha inaugurado en Palma su consultorio de medicina interna y especialmente para el tratamiento de las enfermedades de la sangre, contando para su diagnóstico con modernos aparatos de análisis para investigar las alteraciones que en el líquido sanguíneo pueda haber.

Anguramos al Sr. Giménez el mayor éxito y le deseamos prosperidades en el cultivo de esa moderna especialidad.

El viernes próximo se verificará la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús en la forma que detallamos en la sección de «Cultos Sagrados» del presente número.

La procesión de las Visitas, que tendrá lugar, con la acostumbrada solemnidad, por la tarde, seguirá el siguiente itinerario:

Calles de Bauzá, Mar, Gran Vía, Rectoría, Tamany, Jesús, Vuelta Piquera, Obispo Nadal, Isabel II y Príncipe.

Los altares se colocarán en las casas de D. Francisco Enseñat, calle de Bauzá; de D. Juan Puig, calle del Mar; Casa Rectoral y de D.ª Catalina María Casanovas, viuda de D. Guillermo Colom, calle de Isabel II.

Extrañarán con seguridad nuestros abonados residentes en el Extranjero no haber recibido todavía el número del SOLLER correspondiente al sábado anterior y el retraso con qué habrán de recibir el presente. No es nuestra la culpa; hicimos cuanto estuvo de nuestra parte para obtener los sellos necesarios y no nos ha sido posible hasta el presente conseguirlos, habiendo agotado todos los de a cinco céntimos que había existentes en los estancos y en la Administración de esta ciudad.

Dispensen de todos modos esta demora debida, como queda dicho, a fuerza mayor, cuantos esperan con impaciencia lejos de esta ciudad la llegada del verdadero porta-voz de la misma, que les entera minuciosamente todas las semanas de los acontecimientos para ellos siempre interesantes por tratarse del pueblo de sus amores en el que anhelan vivir por lo menos en espíritu, ya que personalmente no puede ser.

ECOS DE LA CASA CONSISTORIAL

Habiendo llegado a esta población el domingo último una cuadrilla de gitanos que merodeaban por las afueras de esta población, fueron expulsados de orden de la Alcaldía.

En la última sesión que celebró el Ayuntamiento, atendiendo a aspiraciones de los industriales y comerciantes de esta ciudad, acordó hacer los trabajos necesarios para unir telefónicamente esta población con las que forman la red telefónica de Mallorca, y nombró una comisión para que se avistara con el Jefe de Telégrafos de Palma, al que visitó al día siguiente, viniendo muy esperanzados de la entrevistista celebrada.

Dependerá el éxito de esta mejora y su pronta implantación del número de abonados (cuyo importe se calcula en cinco pesetas mensuales) y del concurso que el Municipio ofrezca al Estado con rela-

ción al coste total de la implantación de este importante servicio.

Habiéndose enterado el Ayuntamiento por la prensa de la capital que había sido eliminado del plan de comunicaciones marítimas de Baleares el viaje directo de día de Sóller a Barcelona, cuya inclusión había solicitado, acordó en la última sesión cursar al señor Ministro de Fomento y Diputados a Cortes de esta isla que se hallan en Madrid los siguientes telegramas:

«Excmo. Sr. Ministro Fomento.—Madrid.

Ayuntamiento Sóller (Baleares) sesión ayer acordó rogar vuestencia atienda solicitud este Ayuntamiento interesando inclusión plan comunicaciones marítimas Baleares viaje directo de día Sóller-Barcelona de reconocida extraordinaria utilidad intereses generales isla y gran economía.—Alcalde, Amador Canals.»

A los Excmos. Sres. D. Antonio Maura, D. Alejandro Rosselló, D. Eusebio Pascual y Conde de Sallent:

«Cumpliendo acuerdo Ayuntamiento sesión ayer ruego V. E. apoye cerca Ministro Fomento solicitud este Ayuntamiento, pidiendo inclusión plan comunicaciones marítimas Baleares viaje directo de día Sóller Barcelona, de reconocida extraordinaria utilidad intereses generales ésta y gran conveniencia, y que según noticias ha sido eliminado proyecto por Comisión o Junta informadora.—Alcalde, Amador Canals.»

También nombró una Comisión para pasar a Palma a solicitar el concurso de las Cámaras de Comercio y Agrícola, y tenemos entendido que ambas entidades prometieron a los comisionados apoyar las gestiones que en este sentido haga nuestro Ayuntamiento.

Llegaron a conocimiento de la Alcaldía las quejas de muchos vecinos, contra la mala calidad de la harina intervenida que expendía un determinado fabricante de harinas de esta ciudad y en el mismo momento mandó recoger muestras de dicha harina y dispuso se practicara el correspondiente análisis. El resultado de éste va indicado en el siguiente certificado:

«Muestra número 3.—Esta muestra es de harina de trigo, completamente igual, o muy parecida, a las dos anteriores, y es, como aquéllas, una harina de tercera clase, pero sin mezcla de substancias nocivas, cual el carbonato y sulfato de cal. Es apta para la panificación.

Sóller 2 Junio de 1920.—J. Torrens.»

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo infraoctava del *Corpus Christi*, día 6.—A las nueve y media, exposición de S. D. M. y se cantará Horas menores; a las diez y cuarto, la Misa mayor en la que predicará el Rdo. Sr. D. José Pastor, Vicario.

Por la tarde explicación del Catecismo, Vísperas, Completas y procesión con el Santísimo Sacramento. A las ocho de la noche, se continuará el Mes dedicado al Deífico Corazón con exposición de S. D. M. y plática doctrinal.

Lunes, día 7.—A las nueve de la mañana, exposición de S. D. M., Horas menores y la Misa mayor; al anochecer los actos del rezo divino con exposición de S. D. M. y el ejercicio del Mes consagrado al Sagrado Corazón de Jesús.

Martes, día 8.—Por la mañana ejercicio en honor de la Inmaculada Concepción.

Jueves, día 10.—Octava del *Corpus Christi*. A las nueve, exposición de S. D. M., Horas menores y la Misa mayor. Al anochecer, los actos del rezo divino, procesión del Santísimo Sacramento y el ejercicio del Mes dedicado al Deífico Corazón.

Viernes, día 11.—Festividad del Sagrado Corazón de Jesús.—A las siete de la mañana, ejercicio del Mes; a las siete y media, Misa de Comunión general para el Apostolado de la Oración; a las nueve y media se cantará

Horas menores y a las diez se verificará la bendición de unos nuevos tapices que representan una gloria, colocados en la capilla del Sagrado Corazón, en cuyo acto serán padrinos los niños Salvador Llinás, Ramón Vicens, Isabel Puig y Francisca Arbona. Acto seguido, la Misa mayor, con música, en la que predicará el Rdo. P. José Crespi, misionero de San Vicente de Paul.

Por la tarde, los actos del rezo divino. A las seis, procesión de las cinco visitas predicadas por el mentado orador, terminando con el acto de la consagración al Deífico Corazón dispuesto por el Sumo Pontífice León XIII. Durante todo el día estará de manifiesto S. D. M.

En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación.—Mañana, domingo.—Fiesta en honor de San Juan Bautista de la Salle. A las siete y media, Misa de Comunión general. A las diez menos cuarto, Tercia y Oficio solemne, celebrando el Rdo. D. Rafael Sitjar, Cura Arcipreste de esta ciudad, y enalteciendo las glorias del Santo, el orador sagrado Reverendo P. Samuel, Capuchino. A las cinco y media, ejercicio devoto en honor del Santo con exposición de S. D. M. El ejercicio terminará con la veneración de la Reliquia del Santo.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 6. A las siete y media, Misa de comunión para las asociadas a la Congregación del Niño de Praga; por la tarde, a las cinco y media se practicará el ejercicio del Divino Niño y a continuación el ejercicio del Mes dedicado al Sagrado Corazón de Jesús, con exposición del Santísimo. Después de la función, se impondrá la Medalla del Divino Niño Jesús de Praga a quienes lo soliciten.

Lunes, día 7. A las seis y media, durante la Misa conventual, se continuará la devoción del Mes del Sagrado Corazón de Jesús, con exposición de S. D. M.

SINDICATO AGRÍCOLA CATÓLICO DE SAN BARTOLOMÉ

Habiendo ofrecido a este Sindicato los de Pollensa y San Juan regulares partidas de habas y de trigo de la actual cosecha, respectivamente, por medio del presente anuncio se participa a los señores socios y se suplica a los que deseen adquirir que se sirvan dar aviso en la oficina haciendo sus peticiones en la forma acostumbrada.

Sóller 4 de Junio de 1920.—El Presidente, Bartolomé Colom Ferrá.

Se vende

una porción de tierra, sita en Ca'n Quenc, de este término, con derecho de agua, de unas 160 centiáreas, poco más o menos. Para informes, Notaría de D. Jaime Domenge.

Se desea vender

en uno o varios lotes la casa n.º 26 y 28 de la calle de Isabel II, conocida por Ca'n Vert, con corral de unos sesenta destres y derecho a percibir semanalmente quince minutos de agua de la fuente de S' Olla. Para más informes dirigirse al Notario D. Manuel J. Derqui, quien tiene el título de propiedad y la llave.

Se desea vender

una casa y corralito, sita en la calle del Mar número 48. Para informes, en esta Imprenta.

Se desea vender

la casa de la calle de la Vuelta Piquera número 3, con corral, la adjunta cochera y un piso. Para informes, dirigirse a la casa número 16 de la calle de San Jaime, o a la Notaría de don Manuel J. Derqui.

BUENA GANANCIA

se obtiene adquiriendo a plazos Valores públicos amortizables con premios Informes: Jefe Telégrafos.

Instalaciones Eléctricas

Antonio Valcaneras

Tiene el honor de ofrecer al público de Sóller sus servicios en instalaciones y ampliaciones eléctricas para alumbrado y motor.

DOMICILIO:

Calle de Ramón Llull, 23—SOLLER.

ECOS REGIONALES

EL FERROCARRIL

PALMA-ANDRAITX

Ha sido aprobado por el Estado el proyecto de ferrocarril estratégico de Palma a Andraitx, y en el «Boletín Oficial» de la provincia correspondiente al martes día 18 del actual publicó el Gobernador civil un edicto señalando el plazo de 20 días para que los particulares, entidades y corporaciones a quienes afecte, produzcan las reclamaciones que estimen pertinentes, respetando las condiciones preceptuadas por el ramo de Guerra.

La Compañía de Ferrocarriles de Mallorca al acudir al citado concurso modificó el proyecto mejorándolo en gran manera, hasta el punto que, de realizarse, será una obra digna de las más importantes poblaciones.

En nuestros colegas diarios de Palma leemos algunos detalles del expediente objeto del citado concurso, que con gusto reproducimos hoy. He lo aquí:

En el proyecto, la Compañía de ferrocarriles ha enlazado la nueva línea con la red de ferrocarriles que tiene establecida desde Palma a la mayoría de los pueblos de la isla por distintos ramales.

A este efecto propone la construcción de un túnel que, partiendo de la Estación actual, atraviese casi en línea recta todo el casco antiguo de la ciudad, el cual permitirá establecer cortos trenes de viajeros que enlazando rápidamente los extremos de la capital facilitarán el transporte de viajeros desde la Estación del ferrocarril a los vapores correos.

Además esta vía subterránea, que en determinados momentos hará las veces de metropolitano, descongestionará el tráfico rodado por el interior de la ciudad, en beneficio del público.

El ferrocarril en proyecto enlazará con todos los pueblos de la isla. A este efecto la Compañía de ferrocarriles, en su proyecto hace arrancar la nueva línea desde la entrada a la estación por la parte de los Hostalets, desde cuyo punto empieza la suave pendiente mediante la apertura de una zanja de unos metros de anchura, hasta pocos metros antes de llegar al camino de Ronda en cuyo límite de la Estación con dicho camino, empezará el túnel que atravesará la plaza de Eusebio Estada en dirección a la calle de Capuchinos y a la plaza del Olivar para ir a buscar en línea recta la plaza de Coll pasando entre la plaza de Palou y Coll y el vértice de la actual plaza de Abastos.

Sigue desde la indicada plaza de Coll en dirección a la calle de Santo Cristo, desde cuya mitad de la calle empieza la pequeña curva para ir luego a desembocar en la Ronda de Sur por debajo de la

muralla en el punto que desemboca la calle de Miramar, conocida vulgarmente por *carrer des Forats*.

La salida por este punto exige ganar terrenos al mar con un terraplén de poca cota, cuyo terraplén se utiliza para establecer la estación del ferrocarril de Andraitx.

Defenderá este terraplén una escollera coronada por un espaldón de mampostería hidráulica que irá a unirse con el muelle actual en el punto poco más o menos donde desemboca la colector.

Este túnel vendrá a sustituir el proyecto de la línea que para el tranvía de carga tenía proyectada la citada Compañía por el camino de Ronda, que hubiera atravesado algunas vías principales del ensanche y hubiera obligado a la construcción de pasos a nivel siempre peligrosos y molestos para el tránsito público, y más por dichos puntos que es por donde mayor incremento toma el ensanche.

Desde la estación antes mencionada, la línea del nuevo ferrocarril Palma Andraitx enlazará en el puerto con el tranvía de carga siguiendo por el camino de Ronda en dirección a Santa Catalina, salvando la depresión de los terrenos y el cauce de la Riera por un puente con tramo metálico de unos quince metros de luz.

A partir del extremo de este puente, para salvar la elevada meseta en que se desarrolla el populoso e importante arrabal de Santa Catalina con su sin fin de calles, se proyecta otro túnel que irá a salir a la cuesta del Torrente de San Magin para seguir en dirección al caserío de Génova, bordeando el pinar de Bellver.

En el caserío de Génova se construirá una estación, y a partir de la misma seguirá la línea por la vertiente S. E. de *Na Burguesa* para ganar por San Agustín y *Ca's Catalá*, donde se proyecta un apeadero, los terrenos de Bendinat e inmediaciones de las Illetas, donde se proyecta otra estación.

Continúa la línea por los terrenos de dicho predio pasando luego por los de *S' Hostalet* a unos 300 metros de la casa de este nombre, siguiendo en dirección a Calviá, Capdellá y Andraitx hasta el puerto de este nombre.

Las estaciones están proyectadas en puntos muy inmediatos a los mencionados pueblos.

Lo accidentado de las montañas de esta parte de la isla obligan a la construcción de varios túneles, entre ellos uno importante en la *Serra de Garrafa*.

El recorrido total de la línea es de 35 kilómetros.

El túnel que atravesará Palma tendrá algo más de un kilómetro, y su apertura será de cuatro metros de alto por 6 metros 80 centímetros de ancho.

Crónica Balear

Palma

Habiendo solicitado la compañía de los Ferrocarriles de Mallorca aumentar, con carácter provisional, las tarifas que viene aplicando en la explotación del Ferrocarril estratégico de Palma a Santanyi, sin exceder las máximas aprobadas, se ha publicado un anuncio en el «Boletín Oficial» de la provincia, a fin de que las Corporaciones y particulares puedan examinarlas en un plazo de veinte días contados a partir de la publicación del mismo, y formular las reclamaciones que estimen pertinentes; a cuyo fin estarán dichas tarifas expuestas al público durante las horas hábiles de oficina, en la de Obras Públicas.

Variadísimo y muy selecto es el programa de los cuatro conciertos que la Orquesta Sinfónica de Madrid, dirigida por el ilustre maestro Arbós, ha de dar, en nuestro Teatro Principal, los días 5, 6, 7 y 8 del corriente, los cuales prometen ser un verdadero acontecimiento, no solo artístico, que éste se tiene por descontado, sino de concurrencia, por ser el abono nutridísimo, como nunca se había visto.

Don Miguel Suau Bosch en nombre y representación de la sociedad «Los Amparados», ha solicitado la autorización necesaria para tener instalada en terrenos del contramuelle de Palma, frente al baluarte de San Pedro, un edificio de madera para pescadería.

El Alcalde accidental señor Oliver y Roca recibió un atento oficio del Alcalde de Campanet, participando que aquel Ayuntamiento ha acordado contribuir con 600 pesetas para la erección del monumento a la memoria del insigne escritor mallorquín don Miguel Santos Oliver.

El sábado se inauguró la nueva sucursal establecida en Palma del Banco Hispano Americano.

El acto se verificó sin ostentación inaugurándose el nuevo local instalado en la planta baja del vasto edificio que forma esquina con las calles del Sindicato y del Milagro.

Para solemnizar el acto de la inauguración fueron remitidas al Presidente de la Diputación Provincial 2000 pesetas con destino a beneficencia.

Anteanoche quisieron los empleados del nuevo Banco solemnizar la inauguración con un banquete en honor del Director, señor Armilián, y a este efecto se reunieron en el Hotel Victoria.

El menú fué exquisito y al descorcharse el champagne, el empleado señor Arbona Garau hizo ofrenda del acto al señor Armilián, quien en sentidas frases agradeció el obsequio, haciendo constar que la nueva entidad no ha venido a Mallorca a establecer competencias sino a ser una más, accediendo a la invitación de sus muchos clientes.

Como se sabe, los individuos que se dedican al comercio de huevos, tenían constituido en el Gobierno civil un depósito en metálico, como garantía de que no quedaría desatendido, ni un solo momento, al precio de tasa, el abastecimiento de huevos de esta ciudad, a condición de que se les autorizara para exportar el sobrante.

Dichos comerciantes tenían establecido un puesto, en la plaza del Aceite, para la venta de huevos a precios económicos. Se expendían allí a 1'80 pesetas docena.

Días atrás, los comerciantes solicitaron permiso de la Junta de Subsistencias para poder aumentar la tasa de los huevos, petición que denegó la Junta en la reunión de anteayer.

Los comerciantes en vista de la negativa de la Junta, han levantado el depósito que tenían constituido.

El martes por la tarde se verificó en la plaza de Cort el acto de la bendición del nuevo automóvil adquirido por el Ayuntamiento para los servicios de riego e incendios.

El depósito que sobre él se ha montado tiene una capacidad de 3 200 litros.

Al salir el agua del depósito abarca un radio de dos metros y medio.

Este será aumentado mediante una bomba de presión que le será colocada, la que permitirá según la graduación que podrá dársele, puede regar de una vez todo el ancho de las calles del interior y vías del ensanche.

El expresado aparato, cuyo depósito se mantendrá constantemente lleno, podrá servir para poder en un caso de incendio disponer de agua para que inmediatamente que lleguen las bombas puedan funcionar, al interior se disponga de depósitos o fuentes que contengan dicho líquido.

La Puebla

El domingo por la noche se produjo un escándalo en este pueblo por haberse situado una banda de música frente al local que ocupa el Centro Conservador con el propósito de ejecutar varias piezas y oponerse a ello el Alcalde, señor Cladera, que milita en el partido liberal, alegando que aquélla carecía del correspondiente permiso de la alcaldía.

El Director de la banda alegaba estar debidamente autorizado por el Gobernador.

Ello produjo fuerte escándalo y los ánimos se enconaron entre ambos bandos, interviniendo la Benemérita, que restableció el orden.

Mahón

A la Casa Medina de Barcelona ha sido encargada la bandera de combate que se ha de regalar al primer submarino español que surque las aguas de nuestro hermoso puerto.

Conforme dijimos en números anteriores, los submarinos que han de visitarnos saldrán de Cartagena el 1.º de Junio, llegando a ésta el día 4, después de haber visitado Sóller.

Folletín del SOLLER -26-

BRIGIDA

Luis se despidió en la puerta de los padres de Brígida, y siguió adelante sin reparar en él.

Pero no había contado con la huéspeda, y la huéspeda era Ibañez, que, con permiso de su amo, había entrado en la casa. Llegó D. Aniceto al salón, siguiendo a las seis hermanas, y ya iba a entrar cuando sintió que le agarraban de la levita.

Volvió la cabeza, y al ver a Ibañez creyó ver a un monstruo espantable.

—Usted, le dijo Ibañez en voz baja, no puede entrar aquí, porque es una desvergüenza venir a esta casa después de haber hablado como lo hizo Vd. ayer de mi querida señorita. Y agradezca Vd. que, por estar en esta casa no le doy a Vd. otra como la de ayer.

Y D. Aniceto no tuvo más remedio que bajar la escalera y dejar a las seis hermanas llenas de zozobra e inquietud, sin saber dónde se había metido su acompañante.

Este, como perro con maza, salió lo más apresurado que pudo, y se fué a ver si había acabado ya de morir D. Mateo Manchica, que se resistía valerosamente a cerrar el ojo, a pesar de estar *despachado* por el médico y el escribano.

Ibañez estaba en casa de los padres de Brígida, porque estos le habían honrado con una comisión de confianza; él era quien había de repartir entre los pobres que acudieran a la casa una gran cantidad de dinero, un considerable número de panes, y muchas porciones de arroz, garbanzos, etc., etc. El soldado hizo el reparto con la mayor equidad; y ¡cosa inverosímil! de tantos pobres como acudieron al reparto, ninguno tuvo el más leve motivo de queja. Todos quedaron contentos y satisfechos, y con el mayor orden se retiraron bendiciendo a los padres de Brígida y haciendo votos por la felicidad de la novicia.

Cerca de la noche era cuando D. Ramón y Doña Dolores se vieron libres de importunas visitas de gente curiosa.

Cuando estuvieron solos los esposos, anegados en llanto, se abrazaron, exclamando:

—¡Nos ha dejado solos!... ¡Dios la bendiga!

Las seis devotas volvieron a su casa, convencidas de que en la determinación de Brígida había un misterio que ya se averiguaría un día u otro, y llenas de confusión por la inesperada desaparición de D. Aniceto.

En quince años que hace que le conozco,—decía la hermana número cuatro—no le he visto nunca tan aturdido como hoy, ni tan desobediente. Bastaba que le hubiéramos dicho que subiese con nosotras a casa de D. Ramón, para que estuviera allí perenne y nos acompañara luego. ¡Jesús! ¡los hombres tienen dentro al enemigo!

VIII

Sueños

La madre superiora no se separó un momento de su nueva hija; le enseñó todo el convento; le contó muchas traducciones de la venerable comunidad, le hizo ver las reliquias, alhajas y cuadros que constituían la riqueza del monasterio, la llevó a la huerta, y visitó con ella todas las celdas de las religiosas, que estaban contentísimas con tan digna compañera. Aquel día, en gracia de la circunstancia, no se observó con la pun-

tualidad de costumbre la regla en el rezo y la comida. La comunidad comió más tarde, y la superiora agasajó a Brígida, cediéndola por aquel día la presidencia. Con tanto amor la festejaron con tanta solicitud la distrajerón, que Brígida estaba encantada. Acaso se figuraba que estaba allí entre amigas de colegio y que iba a tener un sentimiento cuando sus padres llegaran a buscarla para volver a casa.

También se acostaron algo más tarde que de costumbre, entretenidas, con superior permiso, en conversación con su nueva compañera; todas acompañaron a Brígida a su celda, y todas se disputaban el gusto de velar su sueño en aquella primera noche.

Brígida no quiso que ninguna se molestase por ella, y suplicó que la dejasen sola.

Cuando Brígida quedó encerrada en su celda, cayó de rodillas, y de sus ojos brotó abundante el llanto, largo tiempo contenido por la firme voluntad de aquella mujer verdaderamente extraordinaria; había contenido sus lágrimas para no afligir a sus padres y para no mos-

(Continuará.)

DEL AGRE DE LA TERRA

L' ÉXTASIS DE SANTA TERESA

*Vivo sin vivir en mí
y tan alta vida espero
que muero porque no muero.*

— Que vé aquesta Santa la dolça poetesa? —
— Que vé la gran extàtica que així la feu exclamar? —

— Senyor, Tu li mostrares un poc de ta grandesa
i a dalt d' un nou Tabor, de Tu s' enamora.

No es or, lo que polsima tes albes vestidures
i lluen esplendentes amb nova claredat;
la terra es tota ubaga mes Tu la llum fulgures
placèvola, tranquila, d' intensa veritat.

El cor dins son daler retén la bategada,
els ulls se meravellen fruïnt la visió
i l' ànima descansa ja tota associada
d' un goig que no té mida, dins un perfect amò.

Amor que 'l cor penetra, secrets qui se revelen
fonts antes estroncadas qui ratjen a doll plè;
els ulls qu' el Sol arba d' una alta llum s' encenen
i fit a fit ja miren a Deu en son esser.

Oh font de la dulçura! oh riu de la bonança!
oh termes on acaben les ànsies del dalir!
qui un cop tastà tes aigues, ignota benhaurança
com doncs no llanguiria per tornar-te assolir?

Ah! que bé que s' hi estava gaudint la plena vida
al cim de les altures a dalt del mont Tabor...
¡Que rauda que seria, que intensa, que exquisida
l' hora qui l' allunyava d' aquest cau de foscor!

No es molt si ella s' exclama com pobre presonera
tornada a ses cadenes... — ¡Què doncs l' alegrarà?
— Pensar amb aquella hora que un ver amor l' espera
quan lliure de materia, a Deu s' envolarà.

MARIA MAYOL.

Agost 1919

LA FESTA DEL "CORPUS," EN EL SIGLE XVI

Enguany, la nostra ciutat de Sóller en la diada del *Corpus* ha donada una mostra solemne i emocionant de la seua fè i religiositat. Feia estona que no s'havia vista una processó més numerosa; els gremis, els oficis i les societats recreatives, bancaries i culturals, responguent a una invitació del Rv. senyor Rector, assistiren a la processó donant-li relleu i llustre, i donant una mostra eloqüentíssima de amor al Santíssim Sagrament de l'Altar. Fabricants, ferrers, fusters, barbers, forners, manobres, pica pedrers, sabaters; la Creu Rotja, la «Defensora Sollerense», Comissions ben nodrides del Banc de Sóller, del Credit Balear, del ferro-carril, dels Exploradors; el Jutjat, i a cap de dansa, el nostre magnific Ajuntament, contribuïren a la solemnitat de la processó, units tots amb l'aglutinant de la fè i de la devoció a l'Eucaristia, centre de la nostra benvolguda Religió.

Bé mereixen tots els qui hi prengueren part la més complida enhorabona, car la solemne manifestació fou digna de la nostra

ciutat, i l'exultació popular, bategant d' emoció, fou ben unànim i forta, i cal dir que la solemne processó secessà els cors de tota la ciutat.

Ben hajan les propotents manifestacions de la fè que tan dolces i regalades emocions escampen tot arreu! Què l'any qui ve sia encara més solemne i rica la processó del *Corpus*!

I vat aquí perque nos plau ara recordar la festa que feien els nostros majors, aprofitant l'ocasió de la magnificència de la processó d'enguany. En el sigle XVI se celebrava d'una manera extraordinària la festa del *Corpus*: pero sembla que a mitjan sigle XV devia esser també ben solemne. Segons consta d'un *Inventari* de totes les joles, arreus i coses de la parroquia de Sóller, fet dia 12 d' abril de l'any 1450, posseïa Sóller «un reliquari d' argent d'aurat amb alguns esmalts i dos angels a cada cap, que serveix per lo dia de Corpocríst per dur lo Cos preciós de Jesucrist en la processó». Com també posseïa «un pabelló de seda vermella, brocat d' or, amb obres verdes, amb flocadures entorn de seda blanca i verda, que serveix per lo Cos de Jesucrist lo jorn de Corpocríst».

— Jesús, Verge Santíssima! Aquesta si que seria grossa!

Quedaren uns moments sense dir un mot. D. Miquel se passejava nerviosament, i la seva esposa, asseguda damunt del llit, no feia més que fregar-se desesperadament el front, no atrevint-se ni a respirar fort per a no exasperar més al seu marit.

— Mira, Tuyetes—continua aquest.— Dins de casa tot va en contra nostra. La Maria i en Moragues s' entenen, i ens faràn una mala partida.

— ¡Què vols que facin?
— Són uns desagrahits, i ens deixaràn. Se casaràn i, un cop fóra de casa, no 'ns faràn cap bé.

— I si 's casen, ¡què?
Per a tu res, per a mí molt, però molt, ¡ho sents?—Don Miquel s' anava exaltant més i més.—Perque ara ell me podia servir de molt, me podia treure d' apuros, ¡sabs?

— Però ¡de quins apuros t' havia de treure ell? Me sembla que no veus les coses prou clares.

— Qui no les hi veu ets tu. En fi, veurèm lo que passarà avui. ¡Sabs que m' ha dit aquell poca solta de Gassol?

— Què sé jo!

Això diu ben clar que ja a mitjan sigle XV celebrarien els sollerics amb pompa i solemnitat la festa del *Corpus*; però quant arribà an el major grau d' esplendor fou en el sigle XVI. En donarèm una breu notícia als nostros lectors, encara que molts d' ells ja 'n saben cosa, per lo que 'n diguerem en el sermó de tan solemne diada.

Es un bell mati de primavera de l'any 1553. La plaça de Sóller sembla una casa d' abelles, tanta remor s' hi sent. Els sollerics amb calçons a l' ampla i les solleriques amb manta, gipó i falda de seda, van a l' iglesia qu' està enramada fins a les naus; i un estol de fadrins tenen els trabucs i escopetes a punt, per fer salves, durant la processó. Enguany estrenen un pabelló de vellut morat qu' ha costat un ull de la cara. L' Ajuntament dona a mossèn Canyelles, notari, 25 lliures, per acabar de pagar lo.

Agranada i ben regada la plaça i demés carrers per on ha de passar la processó, hi escampen murta, perque en aquell temps, com ara, la murta fa la festa.

Son devers les nou del mati; l' Ajuntament ja seua sa caixa; es hora de sortir la processó.

Com qu' es una festa d' alegria, tothom va content; i encara no han sortits de l' iglesia els diables boiets, els cossis i els cavallets, i la gent ja riu de voler-los. Ballen fan entremaliadures, i com que diuen carotes, en fan de les seues; la vestimenta es tan rara i estrambòtica, que fa por an' els minyons i minyones. No fan desbarats ni res que desdiga; però se devien ballugar tant i en devien fer tantes de les seues, qu' encara ara, a Sóller, an els nins esburbats els deim que pareixen diables boiets.

Darrera aqueix estol alegre, seguien els profetes amb barba llarga i vestits blancs; personatges del Antic i Nou Testament, amb vestits propis i adequats; i després una nuvió ben agradosa de minyons vestits d' angels, duguent una espasa o un coltell.

Entre i entre van les confraries dels gremis, que a les hores eren ben nodrits, amb ses banderes desplegadas; també hi figura una bella *Uledania* amb les varileres de la creu, noves de trinquis i qu' acaba de revestir de cera l' escolà de la parroquia.

El Rector diu la Custodia, i els Jurats aguanten les vares del nou pabelló, feixuc d' or i brodadures, mentres els capellans i frares del Convent canten himnes encàrstics i l' Hostia Santa, dins nuvols d' encens i corones d' angels, es passetjada triunfalment pels carrers de Sóller. A les hores no hi havia músiques, pero sonaven així mateix les trompes, les xirimies i la caramella; i per aquella gent qui no n' havia vistes més, ja era cosa ben prendora.

Darrera el Sagrament hi va el Batle Real i demés membres del Consell que no duïen pall. Quant arriba a l' iglesia la processó, comensa l' ofici solemne del *Corpus*. Predica un teòlec distingit i que sia honor de la vila, com diven les Actes del Consell.

El decapvespre, dins l' iglesia se representen els misteris o entremessos que si bé es ver en el principi eren ben morals, decalgueren tant que l' iglesia els hagué de treure defora, perque en lloc d' edificar servien d' escandol als feels.

— Doncs m' ha dit fins demà.

— ¡Vols dir que vindrà?

— Ja ho crec. I ab ella, i ab ell! Ella 'l porta tot lo dia cusit a les faldilles i li fa fer tot lo que vol.

— Vindràn tots dos; i el poca vergonya de son pare 'ls acompanyarà, però a l' altre no 'l portaràn.

— ¡Què no 'l portaràn? Sí, dona, sí que 'l portaràn! I n' hi haurà una de grossa, creu-me, perque jo no 'm sabré contenir. Aquesta mateixa nit ha tingut la cara prou gruixuda per a despedir-se de mí anant de bracet ab ell.

— ¡Això ha fet?

— Això! ¡Tampoc t' ho esperaves, ¿eh? I l' altre animal de Gassol a l' altre costat... Creume, Tuyetes: aquesta gent me busca i m' trobarà. Me farà fer un cop de cap!

— Però, i ara, Miquel! Sembla qu' t' tornis boig!

— Es que m' ataquen en lo més sagrat. Es que juguen ab ma filla!

— I lo pitjor es que, essent amics de la casa, no pots renyir-hi...

— Calla, Tuyetes, calla. Tu no 'm sembles la mateixa. Dius coses que mai les havies dites!

— Escolta, calmat. ¡Tu t' creus que la Rosalía no s' estima?

I després d' això, en mig de la plaça, tots els qui havien pres part a la processó o misteris, refrescaven, i l' Ajuntament pagava la refrescada. No hi mancaven confitures, ni confits, ni vinblanc, ni un cortó i mig de grec qui acabava de posar alegre an aquella bona gent.

L' any 1630 el bisbe de Mallorca l'lm doctor D. Baltasar de Borja, en la diada del *Corpus* celebrà de pontifical i assistí a la processó, que fou solemníssima, perque se renoven tots els vestits i arreus, i fins comencen a figurar hi un gegant i una gegantesa, que foren l' admiració de tothom. L' escolà del Socòs feu els caps d' un i l' altre per 3 lliures i p' els vestits de la gegantesa i del gegant, s' hi gastaren 63 pams d' indiana i 43 pams de canyom blanc, respectivament.

Dels abusos que s' anaren introduint no 'n deim res, perque ara no vé an el cas.

Les coses se renoven i fins la fesomia d' un poble amb el temps canvia també; ara tal volta no pagarien bé aquelles dances, carotes i fantasmes i nos semblaria irreverent si ho vèssim en les nostres serioses i esplendides processons del *Corpus*; els nostros avis estaven acostumats an allò i ben molt qu' els agradava; i no veien amb bons ulls qu' els Rectors anassen llevant a poc a poc tot allò qu' era ridícul i servia d' escarni més bé que d' exemple, comensant ja la depravació i dignificació de les coses, d' iglesia qu' amb el temps se feria necessari adaptar a la nova manera d' esser dels pobles.

L' aglutinant de més efiçcaç influencia en una societat, es l' amor; i la religió nostra es la religió del amor car no té altre fi que fer de tots els cors, un cor, aplegant els raigs de totes les aspiracions humanes en un centre qu' es la Santa Eucaristia.

La nostra època, qu' ha vist aixecar-se l' ona furienta dels odís i ha sentit la remanament del ferre i la ronca veu del bronzo, dins les ciutats més pol·les i avançades; la nostra època qu' ha viscut del dolor i del sufriment, del crim i del sacrilegi de traïcions i venudes, de baralles apocalíptiques, de contensions i lluites entre germans; ara més que mai necessita d' exemples d' amor, d' unió, de germanor, de voluntat acoblada de cors qui s' estimen, d' inímic que s' abraça.

I ja que ni la política, ni la sociologia, ni els interessos materials, saben agermanar els pobles, demanem a la religió catòlica que realisi el miracle de la unió, ja que ella pregonja la verdadera fraternitat universal, per medi del Sagrament que nos fa germans.

I sia la processó del *Corpus* el símbol del amor encès en els nostros cors; rics i pobres, amos i obrers, autoritats i subdits, a davant el Deu de l' Eucaristia tots som germans, no adversaris ni inímic.

¡Què l' any qui ve la processó del *Corpus* de Sóller sia encara més imponent i magestuosa qu' enguany! ¡Què tots els cors sollerics formin un sol cor, bategant d' amor vers el Sagrament del Altar! I el camí de la felicitat, brufat de llum polcimat d' or, s' obrirà adavant nostros ulls; i pujant els graons, allà d' alt el nostre front se coronarà d' estrelles.

J. PONS PUIG.

Folletí del SOLLER -39-

GRIPAUS D' OR

— Sí que l' he vist, però ab la Rosalía no s' han dit ni mitja paraula; jo 'ls he vigilat tota la nit.

— No siguis enza, dona! ¡Que s' havien de posar a festejar davant teu? Prou descaro ha tingut de presentar-se.

— Què vols que t' digui, Miquel! A mí m' sembla que tot això es cosa d' aquella mala gent. D' ençà que veuen que no 'ls deixes trafiquejar tant, que no fan sinó buscar raons.

— ¡T' t sembla poc ells contra nosaltres, tenint agafada com tenen aqueixa bestia de filla nostra?

— No, home, no! Lo que vull dir es que ho vos més gros de lo que 'n realitat es.

— Mira si ho veig gros, que ho veig tot acabat! Aquest home será la meya perdició; perque si no accedim de grat la pendrà per força, i ens veurèm en una vergonya.

— ¡Vols dir, Miquel?

— Ja ho he dit!

— Ni s' estima, ni té principis, ni sab aprendre res dels mestres que té.

— Però fill, tan depressa no s' cambien les persones.

— I en Moragues, bé ha sabut canviar la Maria!

— Oh! la Maria, quan vingué a casa, ja era tota diferenta de la Rosalía.

— Bé ho sé prou que ma filla es un animal; no cal sinó que tu m' ho diguis.

— Mira, Miquel, deixem ho córrer tot això. Es molt tart; encara s' ha de preparar l' esmorzar per abans de sortir, i tinc bastanta feina perque 'ls Martinez varen dir que vindrien a esmorzar a aquí a casa.

— Vaya un altre gadúfol, tot allò! Aquell parell no són més que uns aventurers.

— ¡Què m' dius ara! En bona fe que m' han ben enganyat. Doncs digues que no n' hi ha un pam de nèt.

— Prou que hi es, però costa de trobar i, si s' troba, fuig de les mans.

La Maria trucà a la porta de la cambra, i obtinguda la venia per a entrar, feu varies preguntes referents a la preparació de l' esmorzar i del viatge. Saltà

(Seguirá.)

Muchas gracias

Sean dadas primeramente a Dios, autor, fuente y dispensador de todos los bienes, pues a Él se debe únicamente el esplendor y magnificencia de aquella espontánea, sincera y grandiosa manifestación de piedad y fervor cristiano que presenciámos en la tarde del jueves con motivo de la procesión del *Corpus*. Parecía que el pueblo entero se habla dado cita y que las personas de toda clase y condición se movían al impulso solamente del amor a su Amado. Hermoso espectáculo ha dado la ciudad de Sóller, que habrá sido muy grato a Dios, a los ángeles y a los hombres, y que podrá conservar dignamente la historia en sus anales. No bastaba, no, la voz del Parroco, por más autorizada y fervorosa que se la considere; no era suficiente el verbo humano para despertar, de momento, ese sentimiento de amor cristiano latente en el corazón de los sollerenses hacia Jesús y conducirlos espontánea y voluntariamente a tomar parte en el religioso e imponente acto de que fuimos todos testigos oculares.

La eficacia partía del Corazón de Jesucristo, que siendo dueño de nuestra alma y de todo nuestro ser sabe moverla cuando y de la manera que quiere, siempre que convenga a su gloria y provecho espiritual de nuestras almas. Jesucristo, que en su unión con la humanidad obró el prodigio de hacerse amar de los hombres durante los años de su vida mortal, hizo prender en aquel momento el corazón de los sollerenses del fuego divino que bajo del cielo y quiso que permaneciera entre los mortales; y el pueblo, como si se sintiese atraído por aquel contagio misterioso que difunde en derredor suyo el Cordero Divino, se dispuso a seguirle y darle el culto merecido de Patria en su triunfante carrera por las plazas y calles de la ciudad, sentado en el Trono de su amor, para desparar por doquiera los inmensos beneficios de la redención.

¡Parecía que en aquella tarde se respiraba un ambiente más puro que en los días restantes, como que el hombre, dando expansión a su espíritu, se remontaba a la contemplación de lo bello, de lo puro, de lo legítimo, de lo sublime, y el corazón se sentía movido por la fuerza de Dios, como un navío por el viento del cielo.

No permita el Señor que esa saludable reacción que ha operado en nuestra alma y que acaba de manifestarse por actos exteriores de júbilo cristiano, sea una cosa puramente de momento y pasajera, sino que perdure en nuestros corazones, ya que el amor a Jesús es lo que mata radicalmente la concupiscencia en su triple aspecto, y que por ser ese amor el más alto, el más lato, el más profundo y el más suave, hace de todos los hombres, sean de la clase y condición que fueren, una unión tan fuerte, les liga con vínculos tan estrechos, que ningún motivo humano ni hasta la misma ingratitude es capaz de romper ni debilitar siquiera.

Gracias a los hombres de buena voluntad que correspondiendo a la invitación cariñosa del Parroco acompañaron con blandón o cirio el Santísimo Sacramento, donde reside verdadera, real y sustancialmente el cuerpo y el alma la humanidad sacrosanta y la Divinidad; os cabe el consueño de haber cumplido la voluntad de vuestro Dios, y que por haberle confesado ante los hombres os será propicio el día que tengáis que presentaros ante la presencia del Padre, que está en los cielos. Gracias a los patronos que tuvieron la idea feliz de acompañar a los obreros respectivos.

¡Cuántas esperanzas consoladoras pueden hacer concebir al que, en el silencio de una dulce y apacible meditación, considere la importancia de este acto bello y que fué de muchos aplaudido!

Gracias a las mujeres, que adornaron las fachadas de sus casas y ofrecieron coronas a Jesús Sacramentado durante su triunfal carrera. Gracias a las autorida-

des todas que con su presencia contribuyeron al esplendor del acto. Gracias por fin a cuantos han contribuido al éxito de esta manifestación en obsequio a Jesucristo. Sea todo para su gloria, y que su amor, que es fuente de todo progreso, mueva siempre todos nuestros actos. Si todos nuestros corazones estuviesen allí, alrededor de Jesús, dispuestos a seguir los movimientos a que les impulsa ese amor divino, ¡qué porvenir, Dios mío!

Me diréis, tal vez, que esto es un sueño; pero perdonadme, porque sueño vuestra grandeza, nuestra perfección y felicidad; sueño en el corazón de Aquel que amo, que hace de la tierra verdadero cielo. Perdonadme; es un sueño de amigo, de hermano, es un sueño de un sacerdote, y mi Dios, que me lo envía, me dice en el corazón que este sueño llegará a ser, si no para todos, al menos para muchos, la realidad que anhelo.

BRAULIO.

MATADERO

El número de reses que han sido sacrificadas en el Matadero público de esta ciudad, durante el mes de Mayo último asciende a 821, en esta forma:

Corderos.	711
Ovejas.	72
Carneros castrados.	3
Cabritos.	14
Cabras.	10
Terneros.	6
Vacas.	1
Cerdos.	4
Total	821

Pollos 175. — Gallinas 180. — Conejos 146.

Venta de solares

A voluntad de su dueño se vende, a precios convencionales, varios solares de la finca *Ca'n Chelín*, muy bien situados, inmediatos a la calle del Capitán Angelats, en Sóller.

Para informes dirigirse a Gaspar Borrás, Pastor, 11.

Se desea vender

Una pieza de tierra huerto, con una casa en ella enclavada, llamada *Ca'n Dent*, de este término.

Otra finca huerto, denominada *Ca'n Moyana*, sita en la calle de la Romaguera y linda por Oeste con la línea férrea. Tiene anejo el derecho de cuatro minutos semanales de agua de la fuente de *S' Olla*.

Una casa señalada con el número 5 en la calle de Moragues.

Una pieza de tierra, pinar, encinar y olivar, llamada *Sa Bleda*, pago del mismo nombre.

Otra porción de tierra olivar, llamada *Sa Sunyera*, pago *Rocafort*.

Para informes, dirigirse a esta imprenta

VENTA

Se vende una casa de la calle de Palou de esta ciudad.

Informes: Notaría del señor Domenge.

VENTA

Se venden dos olivares; uno de 5 cuarteradas, y otro de 8, aproximadas, situados en el pago *Ca'n Tes*, de este término.

Para informes: Notaría de D. Jaime Domenge.

Se alquila

la casa número 62 de la calle de la Luna.

Para informes dirigirse a D. Domingo Rullán, calle del Cementerio n.º 16.

P. GIMÉNEZ OLIVEROS
MEDICO

Enfermedades de la Sangre

Análisis hematológicos

CONSULTORIO: CALLE DE VERÍ, 2
(Frente a la iglesia de San Nicolás)

Horas de consulta: De 11 a 1
PALMA DE MALLORCA

“Lloyd Royal Belge”

TRANSPORTES MARITIMOS

Salidas cada diez días desde Palma o Barcelona para

BELGICA * HOLANDA * ALEMANIA

Conocimientos directos desde Palma para Amberes, Bruxelles, Lieja, Brujas, etc., etc., Rotterdam, Ansterdam, Amburgo.

Para informes: Consulado de Bélgica o “La Comercial,”

NOTA: Antes de embarcar mercancías para los destinos arriba citados consúltense nuestros Fortaits.

Palmer & Simó, Victoria, n.º 16 Palma.

... TRANSPORTES Y NAVEGACION ...

Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.

CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre & C.º, de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de Tokio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la Compagnie de Navigation Mediterranee, de Cete.

Rambra de Santa Mónica, 14.—Barcelona.

TELEGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.º A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou:

:- ANTONIO COLOM :-

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines, Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

GRAN HOTEL ALHAMBRA

Juan Pensabene S. en C.

REGIO CONFORT — SITUACIÓN EXCELENTE

PALMA DE MALLORCA

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales { CETTE: Francois Solatjes — Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Sebastián Rubinoso — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono: Cèrbère, 1.09 || Telegramas: José Coll - CERBÈRE.
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

MAISON

Michel Ripoll et C.^{na}

Importation • Commission • Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges • Citrons • Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Telephone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR

MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel
Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

Vicente Giner

CARCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoníaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

Maisons d' Approvisionnement

COMMISSION — IMPORTATION — EXPORTATION

FRUITS EXOTIQUES ET PRIMEURS DE TOUTES PROVENANCES

: G. Alcover Frères:

METZ

Adresse télégraphique: ALCOPRIM-METZ. — Téléphone 252.

EXPÉDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS :: :: ::

:: :: :: :: :: POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

ANTONIO PASTOR

PROPRIETAIRE

4 Place de la République, **ORANGE** (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1897

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

PASTOR-ORANGE **Téléphone 52**

Expéditions Rapides et emballage soigné.

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestin's 10'—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.

— = = ALCIRA = VILLAREAL = = =
Telegramas: Cardell — ALCIRA.

Importation - Exportation

FRUITS, LÉGUMES & PRIMEURS

Spécialité des produits de Provence

Joseph Castañer

EXPÉDITEUR

Avenue des Lînes—CHATEAURENARD—(PROVENCE)

Télégrammes: Castañer Expéditeur, Chateaurénard—Téléphone 49

MAISON BARTHELEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE
FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates

Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDÉS

MICHEL MORELL

SUCESSEUR

Boulevard Itam. ZARASCON - sur - Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON.

Téléphone n.º 11

VICHY CATALANBalmeario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo a 30 de Octubre.
Montado a la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 minutos; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales termales de 60º, alcalinas, bicarbonato sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del reumatismo y artrismo en todas sus formas, y de la gota, así como también para combatir las afecciones del estómago e intestinos, los trastornos del hígado, y la diabetes.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—Barcelona.

IMPORTATION — COMISSION — EXPORTATION
MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'ArdècheEspécialité en cerises reverchon, abricots, pêches, prunes, poires Willam,
chasselas, pommes à couteau et a cidres.—Pommes de terre par vagons complets

Oranges, citrons et fruits secs (Importation directe)

Antoine Montaner

12—14 Place des Clercs 12—14

Sucursales: 5 Avenue Victor Hugo 5

VALENCE-SUR-RHÔNE — (DROME)

Télégrammes: Montaner Valence.—Téléphone: O. 94.

MAISON A PRIVAS

Pour l'expédition en gros de noix, chataignes, marrons, comballes de l'Ardèche.

Télégrammes: MONTANER — PRIVA

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

⇨ DAVID MARCH FRÈRES ⇨ ⇨ J. ASCHERI & C.ª ⇨

M. Seguí Sucesor

— EXPEDIDOR —

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Téléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: Marchprim.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDE LAS PALMAS

— PARIS —

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos
y toda clase de frutos y legumbres del país

Antigua Casa Francisco Fiol y hermanos

Bartolomé Fiol Sucesor

VIENNE (Isère) - Rue des Clercs 11

Telegramas: FIOI-VIENNE

TELÉFONO 2-87

HOTEL "LA PAZ"

Gran Casa de Viajeros

RAMÓN VALLS

Grandes locales reformados

Comedores planta baja. Luz eléctrica en toda la casa.

Casa situada en el centro de la Capital y en una de las calles más comerciales y más próximas a las estaciones de Ferrocarriles y al Muelle, para embarque, con vistas a la nueva calle Reina Regente, abierta por la reforma cerca de la Rambla.

HOSPEDAJES A PRECIOS ECONÓMICOS

PLATERIA, 37, BARCELONA . Teléfono 4290

FRANCISCO FIOI

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas
y demás frutos del país

TELEGRAMAS Francisco Fiol-Alcira